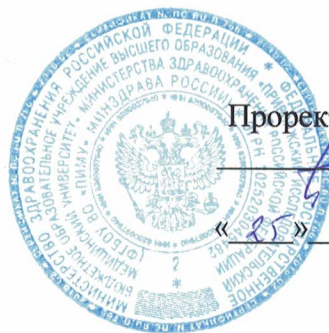


федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Приволжский исследовательский медицинский университет"  
Министерства здравоохранения Российской Федерации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе  
Е.С. Богомолова

« 05 » мая 2021 г.

## Методические рекомендации для самостоятельной работы

по факультативной дисциплине

**НАУЧНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)**

направление подготовки **06.04.01 Биология**

профиль **Нейробиология**

Квалификация выпускника:

**Магистр**

Форма обучения:

**очно-заочная**

Обсуждены и утверждены  
на заседании кафедры, протокол №8  
«08» апреля 2021 г.

Нижний Новгород  
2021 г.

### 1. Распределение времени на выполнение самостоятельной работы обучающегося по факультативной дисциплине «Научный иностранный язык (немецкий)»

| № п/п | Форма СР           | Вид СР  | Код компетенции | Трудоемкость, а.ч. |
|-------|--------------------|---|-----------------|--------------------|
| 1.    | Внеаудиторная      | Подготовка к практическим занятиям  | УК-4<br>ОПК-6   | 16                 |
|       |                    | Подготовка презентации, доклада   | УК-4<br>ОПК-6   | 10                 |
|       |                    | Подготовка к промежуточной аттестации   | УК-4<br>ОПК-6   | 6                  |
|       |                    | Научно-исследовательская работа, оформление полученных результатов  | УК-4<br>ОПК-6   | 10                 |
|       |                    | Работа с электронными ресурсами на портале дистанционного образования ПИМУ  | УК-4<br>ОПК-6   | 4                  |
|       |                    | Изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку (отдельные темы, параграфы), работа с литературными источниками | УК-4<br>ОПК-6   | 7                  |
| ...   | ИТОГО (всего - АЧ) |   |                 | <b>53</b>          |

### 2. Предлагаемые виды самостоятельной работы и формы контроля

| № пп | Вид самостоятельной работы   | Формы контроля   |
|------|--|--|
| 1    | Решение упражнений по образцу  | Устный опрос   |
| 2    | Чтение и перевод текстов и статей  | Тест на понимание текста; ответы на вопросы по тексту (статье); пересказ, беседа, проверка переводов |
| 3    | Тестирование   | Лексико-грамматические тесты   |
| 4    | Составление плана и аннотации текста (статьи)  | Устный опрос: чтение плана, собеседование по содержанию текста (статьи), пересказ аннотации          |
| 5    | Аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект, анализ и др.)                | Устный опрос   |
| 6    | Подготовка сообщений к выступлению на семинаре, практическом занятии, подготовка докладов, презентаций               | Выступление с сообщением, докладом, презентацией   |
| 7    | Выполнение грамматических упражнений   | Проверочная работа / тест/ устный опрос  |
| 8    | Выполнение учебных проектов, проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности | Защита проектов  |

|    |  |                                    |
|----|--|------------------------------------|
| 9  | Работа со словарями и справочниками, использование компьютерной техники, Интернет и др. (ИКТ), повторная работа над учебным материалом | Самоконтроль                       |
| 10 | Составление терминологического словаря по специальности  | Наличие терминологического словаря |

### 3. Учебно-методическое и информационное обеспечение

#### 3.1. Перечень основной литературы

| №п/п | Наименование согласно библиографическим требованиям  | Количество экземпляров |              |
|------|--|------------------------|--------------|
|      |  | На кафедре             | В библиотеке |
| 1.   | Кондратьева, В.А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В.А. Кондратьева, Л.Н. Григорьева ; Кондратьева В.А. ; Григорьева Л.Н. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. - ISBN 978-5-9704-3046-0. - Текст : электронный. URL: <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html</a> | Электронный ресурс     |              |
| 2.   | Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. : ил. - ISBN 9785970430460.   | -                      | 2            |

#### 3.2. Дополнительная литература

| №п/п | Наименование согласно библиографическим требованиям   | Количество экземпляров |              |
|------|---|------------------------|--------------|
|      |   | На кафедре             | В библиотеке |
| 1.   | Волкова, Е. А. Немецкий язык: тексты и тесты : учебное пособие / Е. А. Волкова, Л. В. Вериги, И. В. Жилова ; Нижегородская государственная медицинская академия ; Волкова Е. А. ; Вериги Л. В. ; Жилова И. В. - Н. Новгород : Нижегородская государственная медицинская академия, 2010. - 148 с.  | 50                     | 100          |
| 2.   | Волкова, Е. А. Немецкий язык: тексты и тесты : учебное пособие / Е. А. Волкова, Л. В. Вериги, И. В. Жилова ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2010. - Текст : электронный. – URL: <a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1836">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1836</a> | Электронный ресурс     |              |
| 3.   | Волкова, Е. А. Грамматический практикум по немецкому языку для студентов медицинских вузов / Е. А. Волкова, Л. В. ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2012. - 84 с.  | 100                    | 102          |
| 4.   | Волкова, Е. А. Грамматический практикум по немецкому языку для студентов медицинских вузов / Е. А. Волкова, Л. В. Вериги, Ю. М. Ежова ; Нижегородская государственная   | Электронный ресурс     |              |

|    |   |                    |    |
|----|---|--------------------|----|
|    | медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2012. - Текст : электронный. - URL:<br><a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1835">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1835</a>   |                    |    |
| 5. | Основной курс грамматики немецкого языка (таблицы, комментарии, упражнения) : учебное пособие / Н. В. Варшавер, Л. В. Вериги, Е. А. Волкова, Ю. М. Ежова ; под ред. Е. А. Волковой. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2015. - 120 с.   | 80                 | 88 |
| 6. | Основной курс грамматики немецкого языка (таблицы, комментарии, упражнения) : учебное пособие / Н. В. Варшавер, Л. В. Вериги, Е. А. Волкова, Ю. М. Ежова ; Волкова, Е. А. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2015. - 120 с. - Текст : электронный. - URL:<br><a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/6007">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/6007</a>  | Электронный ресурс |    |
| 7. | Волкова, Е. А. Медицинские профессии и медицинские учреждения : учебное пособие для групп с углубленным изучением немецкого языка / Е. А. Волкова, Н. В. Варшавер ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : НГМА, 2007. - 122 с.  | 50                 | 54 |
| 8. | Волкова, Е. А. Медицинские профессии и медицинские учреждения : учебное пособие для групп с углубленным изучением немецкого языка / Е. А. Волкова, Н. В. Варшавер ; Волкова, Е. А. ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : НГМА, 2007. - Текст : электронный. - URL:<br><a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1840">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1840</a> | Электронный ресурс |    |

### 3.3 Электронные ресурсы для самостоятельной подготовки

#### 3.3.1. Внутренняя электронная библиотечная система университета (ВЭБС)

| <i>Наименование электронного ресурса</i>           | <i>Краткая характеристика (контент)</i>  | <i>Условия доступа</i>   | <i>Количество пользователей</i> |
|--|--|--|---------------------------------|
| Внутренняя электронная библиотечная система (ВЭБС) | Труды профессорско-преподавательского состава академии: учебники и учебные пособия, монографии, сборники научных трудов, научные статьи, диссертации, авторефераты диссертаций, патенты. | с любого компьютера, находящегося в сети Интернет, по индивидуальному логину и паролю<br>[Электронный ресурс] –<br>Режим доступа:<br><a href="http://95.79.46.206/login.php">http://95.79.46.206/login.php</a> | Не ограничено                   |

#### 3.3.2. Доступы, приобретенные университетом

| №   | <i>Наименование электронного ресурса</i> | <i>Краткая характеристика (контент)</i> | <i>Условия доступа</i>    | <i>Количество пользователей</i> |
|---|--|---|---------------------------|---------------------------------|
| <b>Электронные образовательные ресурсы, приобретаемые университетом</b> |  |   |                           |                                 |
| 1.  | База данных «Медицина.                   | Учебники и учебные пособия для высшего  | Доступ по индивидуальному | Не ограничено                   |

|    |   |  |  |  |
|----|---|--|--|--|
|    | Здравоохранение (ВО) и «Медицина. Здравоохранение (СПО)» в составе базы данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») | медицинского и фармацевтического образования   | логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ)   | Срок действия:<br>до 31.12.2021                      |
| 2. | База данных «Консультант врача. Электронная медицинская библиотека»   | Национальные руководства, клинические рекомендации, учебные пособия, монографии, атласы, справочники и др.                                 | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ)   | Не ограничено<br><br>Срок действия:<br>до 31.12.2021 |
| 3. | База данных «Электронная библиотечная система «Букап»   | Учебная и научная медицинская литература российских издательств, в т.ч. переводные издания. Коллекция подписных изданий формируется точно. | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства. (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ). С компьютеров университета – доступ автоматический. | Не ограничено<br><br>Срок действия:<br>до 31.05.2022 |
| 4. | Электронная библиотека «Юрайт»  | Коллекция изданий по психологии, этике, конфликтологии   | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ)   | Не ограничено<br><br>Срок действия:<br>до 31.12.2021 |
| 5. | Электронные периодические издания в составе базы данных «НАУЧНАЯ  | Электронные медицинские журналы  | Доступ – с компьютеров университета.   | Не ограничено<br>Срок действия:<br>до 31.12.2021     |

|    |   |   |  |   |
|----|---|---|--|---|
|    | ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY»  |   |  |   |
| 6. | Электронный абонемент ЦНМБ Первого МГМУ им. И.М. Сеченова   | Электронные копии научных и учебных изданий из фонда ЦНМБ   | Доступ к электронному документу предоставляется на определенный срок по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера  | Ограничена выдача (700 док. в год)              |
| 7. | Интегрированная информационно-библиотечная система (ИБС) научно-образовательного медицинского кластера Приволжского федерального округа – «Средневолжский» (договор на бесплатной основе) | Электронные копии научных и учебных изданий из фондов библиотек-участников научно-образовательного медицинского кластера ПФО «Средневолжский» | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено<br>Срок действия:<br>Не ограничен |
| 8. | Электронная справочно-правовая система «Консультант Плюс» (договор на бесплатной основе)  | Нормативные документы, регламентирующие деятельность медицинских и фармацевтических учреждений  | Доступ – с компьютеров научной библиотеки  | Не ограничено<br>Срок действия:<br>Не ограничен |
| 9. | Национальная электронная библиотека (НЭБ) (договор на бесплатной основе)  | Электронные копии изданий (в т.ч. научных и учебных) по широкому спектру знаний   | Научные и учебные произведения, не переиздававшиеся последние 10 лет – в открытом доступе. Произведения, ограниченные авторским правом, – с компьютеров научной библиотеки | Не ограничено<br>Срок действия:<br>Не ограничен |

### 3.3.3. Ресурсы открытого доступа (указаны основные)

| № | Наименование электронного ресурса | Краткая характеристика (контент) | Условия доступа | Количество пользователей |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------|
|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------|

| <b>Отечественные ресурсы</b>                             |   |   |   |               |
|--|---|---|---|---------------|
| 1.   | Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ)         | Полнотекстовые электронные копии печатных изданий и оригинальные электронные издания по медицине и биологии   | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |
| 2.   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU                    | Российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций, в том числе электронные версии российских научных журналов. | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |
| 3.   | Научная электронная библиотека открытого доступа КиберЛенинка | Полные тексты научных статей с аннотациями, публикуемые в научных журналах России и Ближнего зарубежья  | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |
| <b>Зарубежные ресурсы в рамках Национальной подписки</b> |   |   |   |               |
| 1.   | Электронная коллекция издательства Springer                   | Полнотекстовые научные издания (журналы, книги, статьи, научные протоколы, материалы конференций и др.) по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам   | Доступ – с компьютеров университета.  | Не ограничено |
| 2.   | База данных периодических изданий издательства Wiley          | Периодические издания издательства Wiley по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам  | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 3.   | Электронная коллекция «Freedom» на платформе Science Direct   | Книги и периодические издания издательства «Elsevier» по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам   | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 4.   | БД Scopus   | Международная   | Доступ – с  | Не ограничено |

|   |                                       |   |   |               |
|---|---------------------------------------|---|---|---------------|
|   |                                       | реферативная база данных научного цитирования   | компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю            |               |
| 5.  | БД Web of Science Core Collection     | Международная реферативная база данных научного цитирования   | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 6.  | БД Questel Orbit                      | Патентная база данных компании Questel  | Доступ – с компьютеров университета   | Не ограничено |
| <b>Зарубежные ресурсы открытого доступа</b> |                                       |   |   |               |
| 1.  | PubMed                                | Поисковая система Национальной медицинской библиотеки США для поиска публикаций по медицине и биологии в англоязычных базах данных «Medline», «PreMedline» и файлах издательских описаний | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |
| 2.  | Directory of Open Access Journals     | Директория открытого доступа к полнотекстовой коллекции периодических изданий (свыше 11 тыс. назв.)   | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |
| 3.  | Directory of open access books (DOAB) | Директория открытого доступа к полнотекстовой коллекции научных книг (свыше 10 тыс.)  | Доступ любого компьютера и мобильного устройства  | Не ограничено |